TUESDAY, OCTOBER 2, 1923. NO. 8588

The Japanese American News

大正十二年十月二日 【火曜日】 第八千五百八十八號

日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AT S. F. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.

SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE

DAILY.....ONE YEAR.....	$11.00
DAILY.....SIX MONTHS.....	5.50
DAILY.....ONE MONTH	1.00
SINGLE COPIES	5 CENTS

BRANCHES

DENVER	SACRAMENTO
FRESNO	STOCKTON
LOS ANGELES	SAN JOSE
OAKLAND	SALT LAKE
OGDEN	VACAVILLE
PORTLAND	WATSONVILLE

復興公債
内外市場に發行

【一】

帝都の復興に要する資金の何程なんぞやは不明であるが、恐らく十億や二十億は必要であり、之は國内だけで募集し得られないであらうから、海外市場からも募集する丶事になるのは勿論である。海外市場としては米國が最も重なるものであり、英佛二國が其次に來るであらう。起債は當然十一月に開かる丶臨時議會の協賛を經べきものであるから、政府から先づ復興起債案を議會に提出するであらうが、之は擧國一致で震災善後策に日本も、米國も最氣が驚くなくて各種の産業は空前の繁榮を來し、正貨は續々として流入し、人心は何程、紐青、シャトル夫々の經濟界は異常に膨脹したことは何人も知れる處である。歐洲戰爭は五年の久しきに亘つて大規模に行はれたものであるから、之を日本立てれば桑港を中心とする中北加一帶の震災と如何なる意味でも比較し得るものではないが、然し米國の經濟界、産業界に夫々程度に於て影響のあるといふ事實は同じである。

【二】

復興の物資、材料は無論全世界から求めるべきであるが、建築の諸材料及び道路、鐵道、鐵管等の大部分は恐らく米國から購入することになるだらう。そうすれば米國としては日本に對し新しい商賣が殖ふる効果があるだらう。歐洲戰爭の爲に日本は、米國に最氣が驚くなくて各種の産業は空前の繁榮を來し、正貨は續々として流入し、人心は何程、紐青、シャトル夫々の經濟界は異常に膨脹したことは何人も知れる處である。歐洲戰爭は五年の久しきに亘つて大規模に行はれたものであるから、之を日本立てれば桑港を中心とする中北加一帶の震災と如何なる意味でも比較し得るものではないが、然し米國の經濟界、産業界に夫々程度に於て影響のあるといふ事實は同じである。

【三】

大戰の初期米國は局外中立を守りながら、通商貿易上から聯合國側に多大の援助を與へたことになるだらう。兵器彈藥、被服、糧食其他の戰爭及び國民生活に必要な物資を聯合諸國に供給し、クレデットを與へて其便宜を取計らうたものである。參戰以來は勿論のことであつて、此クレデットは百億を越にて債權となつて今でも殘つてゐる。今回の日本震災の場合は恐らくクレデットでなく、公債募集の形式を取り、諸材料の購入は別勘定で行はれるであらうが當局の期待する處も明白になるであらう。若し特別の期待が無ければ、一般米國市場で募集さる丶のが當然である。

【四】

在米日人に對しては如何に當局者側で考へて居らる丶か明確でないが、在米邦人の經濟的實力を無視するものであるまい。義金約一億を拠出して債權者となつて今日の公債を引受けて危險を感ずることなく、且震災に對する同情も加へて應募するなり何れでも宜しいが、はるからして、募債の成績は順調佳良なるべしと豫期せらる丶。

【五】

義捐金の五倍乃至十倍と言へば大の執着は利害の觀念から超越した純なるものであるからだ。

▽

親代々下町に住みつけて、終さいなせさかいふ空氣に浸り切つた人々を捉まへて現代的のアパートメントに住めと云つたら、彼等は寧ろ地震と共に、火災と共に滅びさりしを悔むであらう。

▽

彼等の此氣持を馬鹿げて居ると感ずるものは畢竟するに運動論を平氣で考へることの出來る人々である。廣島や甲府や仙臺を帝都の候補地であると云ふやうな夢を見ることの出來る人々である。而も是等の人々には帝都の復興も出來なければ、帝都の創造も出來ない方面は何程と米國が自由公債を募集した時のやうに各町村の負擔額に立つ帝都を知つて居るかもしらぬが、帝都のサイコロジーに就て全然無理解であるからだ。

▽

假りにアメリカの富力と智力とを傾倒して東京の燒け跡に大帝都を造らしめたとする云ふ迄もなく立派な道が出來、大公園が造られ、莊麗な家屋が建築されるであらう。併しいざ出來上つた場合、さあお住みなさいとアメリカ人の手から引渡されて、此處に愉快なる生活を營み、活潑なる業務を執ることが出來るであらうか。

▽

勿論出來ないのである。日本人の帝都は日本人に依つて造られねばならぬ。而して東京の復興は東京人の力に依らねばならぬ。

書齋獨語
春舟郎

（三）

▽

帝都に對する東京人の執着、江戸文化に對する江戸つ子の執着、それを度外視して東京の復興は絶對に望みがない。何となれば彼等の執着は利害の觀念から超越した純なるものであるからだ。

▽

親代々下町に住みつけて、終さいなせさかいふ空氣に浸り切つた人々を捉まへて現代的のアパートメントに住めと云つたら、彼等は寧ろ地震と共に、火災と共に滅びさりしを悔むであらう。

▽

彼等の此氣持を馬鹿げて居ると感ずるものは畢竟するに運動論を平氣で考へることの出來る人々である。廣島や甲府や仙臺を帝都の候補地であると云ふやうな夢を見ることの出來る人々である。而も是等の人々には帝都の復興も出來なければ、帝都の創造も出來ない方面は何程と米國が自由公債を募集した時のやうに各町村の負擔額に立つ帝都を知つて居るかもしらぬが、帝都のサイコロジーに就て全然無理解であるからだ。

▽

假りにアメリカの富力と智力とを傾倒して東京の燒け跡に大帝都を造らしめたとする云ふ迄もなく立派な道が出來、大公園が造られ、莊麗な家屋が建築されるであらう。併しいざ出來上つた場合、さあお住みなさいとアメリカ人の手から引渡されて、此處に愉快なる生活を營み、活潑なる業務を執ることが出來るであらうか。

▽

勿論出來ないのである。日本人の帝都は日本人に依つて造られねばならぬ。而して東京の復興は東京人の力に依らねばならぬ。

ビアード博士の東京論（四）
復興顧問として渡日前に發表の

東京の自治制實施を許可されたのは千八百八十九年であつたが、當時顧問として日本の政治的改革に助力したドイツ人ロシヤの官吏は、故國に移植し、日本に三級制度を設け、多額納税者の三分の一を選び、他は多數で殘りを選擧する制度とし、三年前まで此制度が行はれ有權者數は二百萬の市民中五萬一千しかなかつた。此多額納税者が市の實權を握る制度には反對の婦人を乘せて車曳く車夫も選擧權は立派に行使することが出來る、元來人間は何等其の恩惠に與りする場合の戒慎及應急救護事業である。青年に對してエラそうに構へるのは馬鹿の骨頂である。

次に青年諸君は、出來るだけ目ほしき老年を交際する機會を作るべきである。今日の老年は一度は青年時代を經來つたもので、青年時代を經來つたものは、青年の心意氣はよく知つてゐる。老年は出來るだけ青年に親みして老年は出來るだけ青年に親みたい。自分が年老て前途に多くの年とは話が合ぬからだと言へば夫も月一ぺいは繼續し必要に應じ迄である。老年者は努めて青年の間に交り、自己の經驗談をした知れないが鬼に角今度のやうな外り、昔に返つて若い者を飲れたりして青老年の間に區別を置かゆやうにすることである。元來人間は青年か老年かを區別して其距離を遠くすべきものでない。老年は年の寄つた兒供である。青年に對してエラそうに

復舊以上に面目を新にしたい
後藤内相語る

帝都復興省の設立は關議で種々攻撃の目標となつ旨中にも非せらるゝが如く帝都を所有せず、長くも大詔の御趣旨に基き、時宜に適する帝都を所有せず、知れないが鬼に角今度のやうな外、昔に返つて若い者を飲れたりして青老年の間に區別を置かゆやうにすることである。元來人間は青年か老年かを區別して其距離を遠くすべきものでない。老年は年の寄つた兒供である。青年に對してエラそうに構へるのは馬鹿の骨頂である。

次に青年諸君は、出來るだけ目ほしき老年を交際する機會を作るべきである。今日の老年は一度は青年時代を經來つたもので、青年の心意氣はよく知つてゐる。老年は出來るだけ青年に親みして老年は出來るだけ青年に親みたい。自分が年老て前途に多くの

震災通信網の中より
戰場の如きその日の新聞社

（三）

大阪にて 伊藤七司

九三三年一震災の第三日目は正午頃出社した。新聞は災害記事滿載の中に、米國は聯合通信を通じて世界に惨害の實況を報じ、英國は陸海軍省に救護者を送り

東京の大震と米國關係者

燒出されたる者頗る多さも死傷者は殆んど無し

東京青山南町五丁目四五
日米東京支社假事務所にて
鷲谷精一

何から何をどう書いてよいのか、心配だったさと見ねて、少しく震動ある樣に、此の通信も亦案外早く差つて今回の地震は餘りにヒドく於ける今回の地震は餘りにヒドく火事は餘りに廣い。見たり聽いたりもホンの一小部分、恐らく何人差難し、未だ此の慘狀を詳しく語り得るものは一人もあるまい。通機關、並に通信機關が全く破壞されて了ったのだから、何時本社に着く事やら、着かぬ事やら恰も行く水に文を書く樣のものだが、難破船の流すビールの空瓶に入れた通信が、何時は流れ流れて人の手に拾はることもあるかも知れぬ博士の調つて燃り擲つて居たが、高いビルディングが頭の上から威嚇して居るので、生きた心地もせぬ。蜘蛛の巣の樣にはり廻された電線も、ところ〳〵切れて居るので危いこと、何時本社に着く事やら、着かぬ事やら恰も行く水に文を書く樣のものだが、難破船の流すビールの空瓶に入れた通信が、何時は流れ流れて人の手に拾はることもある樣に、此の通信も亦案外早く本社に着くことがあるかも知れぬ兎に角書くだけは書き、出すだけは出す。

九月一日

の午前十時半便は森野謙吉君と共に、此間加で、藤井安基君と相談する爲こと、其遺族の慰問をすること に就て、日本橋本石町角の不動貯金銀行三階の應接室で會見し、五雨の在京女人を互に調て居たが、話が其の内に

書食時分

に近づいて來たが、丁度此日正午から永樂倶樂部の、數日前京都大學から上京してビルヂング も、三日には全くやかして、午餐を共にする約束がしてあったので、約束の時間に行かれを歩くと、纏ら倒れ潰れる家屋に必要があれば、十分ばかり後れて危險で仕方がないから、大通りを一本道に歩く。通り三丁目の角バーを手にするや、忽然として彼の大地震が起つて來たのだ。

不動貯金

銀行の此支店は細長い五層樓で、俗も板を建た樣の輪狹の高いビルディングだから、動搖は殊にヒドかつたのかも知れぬが、忽ちにして卓上電話は飛んでフロワーに落ち、ブックケースは後からガチャン、ピシンと倒れる。帽子掛は飛ぶ。天井の電燈は滅茶々々に碎かれる。漸くつたら出しますが何を出しませうンを執つて是を突ッ張りながら、周圍から落ち來る飛び來る危險物をあちらこちらに避けて立つて居たが、併し高い洋館の三階に立つて居たのだ。銀行の此支店は人の給仕が角に立つて僕の來るを待つて居た。他の人はどうしたか聞くと

支社は幸

に流れなかつた。此員に怪我人もない。併し室内の壁は落、器具は倒れて顏る物騷でもある。命からがら飛出ましたが、私一人殘つて居るだけで、みな一緒は落る。帽子掛は飛ぶ。天井の電燈は滅茶々々に碎かれる。漸くつたら出しますが何を出しませうンを執つて是を突ッ張りながら、周圍から落ち來る飛び來る危險物をあちらこちらに避けて立つて居たが、併し高い洋館の三階に立つて居たのだ。銀行の此支店は人の給仕が角に立つて僕の來るを待つて居た。他の人はどうしたか聞くと

夫れから

暫らくは安社の仕事で、黑煙が四邊を掩ふ。蜘蛛の巣の樣に街上を逃げ惑ふ人は全く人の血の氣も見ぬ。此日丁度

出ると又

土曜日ではあるし、前日は天長節で休日だったのだから、晝食時の銀行は最も忙しい頃上であつた。地震の始まるは十二時五分前だ。藤井君の銀行、事務室は大混雜、而も支店長たる藤井君は店の樣子が何から何をどう書いてよいのか、心配だったさと見ねて、少しく震動ある樣に、此の通信も亦案外早く本社に着くことがあるかも知れぬ兎に角書くだけは書き、出すだけは出す。

九月一日

の午前十時半便は森野謙吉君と共に、此間加で、藤井安基君と相談する爲こと、其遺族の慰問をすること に就て、日本橋本石町角の不動貯金銀行三階の應接室で會見し、五雨の在京女人を互に調て居たが、話が其の内に

書食時分

に近づいて來たが、丁度此日正午から永樂倶樂部の、數日前京都大學から上京してビルヂング も、三日には全くやかして、午餐を共にする約束がしてあったので、約束の時間に行かれを歩くと、纏ら倒れ潰れる家屋に必要があれば、十分ばかり後れて危險で仕方がないから、大通りを一本道に歩く。通り三丁目の角バーを手にするや、忽然として彼の大地震が起つて來たのだ。

不動貯金

銀行の此支店は細長い五層樓で、俗も板を建た樣の輪狹の高いビルディングだから、動搖は殊にヒドかつたのかも知れぬが、忽ちにして卓上電話は飛んでフロワーに落ち、ブックケースは後からガチャン、ピシンと倒れる。帽子掛は飛ぶ。天井の電燈は滅茶々々に碎かれる。漸くつたら出しますが何を出しませうンを執つて是を突ッ張りながら、周圍から落ち來る飛び來る危險物をあちらこちらに避けて立つて居たが、併し高い洋館の三階に立つて居たのだ。銀行の此支店は人の給仕が角に立つて僕の來るを待つて居た。他の人はどうしたか聞くと

支社は幸

に流れなかつた。此員に怪我人もない。併し室内の壁は落、器具は倒れて顏る物騷でもある。命からがら飛出ましたが、私一人殘つて居るだけで、みな一緒は落る。帽子掛は飛ぶ。天井の電燈は滅茶々々に碎かれる。漸くつたら出しますが何を出しませうンを執つて是を突ッ張りながら、周圍から落ち來る飛び來る危險物をあちらこちらに避けて立つて居たが、併し高い洋館の三階に立つて居たのだ。銀行の此支店は人の給仕が角に立つて僕の來るを待つて居た。他の人はどうしたか聞くと

夫れから

暫らくは安社の仕事で、黑煙が四邊を掩ふ。蜘蛛の巣の樣に街上を逃げ惑ふ人は全く人の血の氣も見ぬ。此日丁度

出ると又

土曜日ではあるし、前日は天長節で休日だったのだから、晝食時の銀行は最も忙しい頃上であつた。地震の始まるは十二時五分前だ。藤井君の銀行、事務室は大混雜、而も支店長たる藤井君は店の樣子が

併し高い

横濱から出た救難第一邦船
春洋丸 遭難者を載せて入港
着のみ着のまゝで逃れた聞くも悲惨
▽——新なる思出の數々

震災地の横濱から來た第一の救難邦船春洋丸は既報の如く豫定より一日早く昨日正午當地に入港した、船客總數二百八十一名平常の積載船客數から見れば非常に減減してゐるが、その中の大部分は震災地に在つて着のみ着のまゝで逃げ出した遭難者である、左に重なる遭難者の實話を掲げるが、當時の物凄い光景が眼前にマザ〳〵と展開される

渡米の暇乞の刹那
横濱の支店で遭難した 肉眼で見なければ想像し得ぬ
桑港三井新任支店長　堤汀氏談

今度三井物産常地支店長になつた方々に起つてる水道が爆裂する電堤江氏は昨日入港の春洋丸で無事着任した。氏は震災當時横濱支店に居て恐るべき經驗に就いて語る

『私は丁度そのとき暇乞ひに支店に横濱全市は蛍火に包まれた。よく調ると店のものも大分やられてゐるとの事だ、そこへ包まれた。よ

今、横濱三井物産正金銀行綿青支店長柏木秀茂氏は横濱を逃げて清華に乘つて東京に着きま全滅にした際、その際の模樣に就いて語る

『私は奈良屋に泊つて居りました言語に現せません。その日私は丁度同じホテルに泊つてゐた日本銀行營業課長池氏と

渡米の暇乞の刹那
横濱の支店で遭難した 肉眼で見なければ想像し得ぬ
桑港三井新任支店長　堤汀氏談

今度三井物産常地支店長になつた方々に起つてる水道が爆裂する電堤江氏は昨日入港の春洋丸で無事着任した。氏は震災當時横濱支店に居て恐るべき經驗に就いて語る

『私は丁度そのとき暇乞ひに支店に横濱全市は蛍火に包まれた。よ長室へ這入つて一言二言云つてる最中に地震が襲つて來ました

何か重い　もので叩かれたかの如く樓ね飛ばされた地震で横濱の惨狀は何と云つたらよだと室外に出るふと驚くなとして砂

新聞紙は　此細の事でも大きく書きたてますが、こんどの惨

全國民が擧つて
震災地再建に努力
箱根滯在中に震災に遭遇した
柏木秀茂氏談

春洋丸で昨日歸米した横濱正金銀行綿青支店長柏木秀茂氏は横濱を逃げて清華に乘つて東京に着きま全滅にした際、その際の模樣に就いて語る

『私は奈良屋に泊つて居りました言語に現せません。その日私は丁度同じホテルに泊つてゐた日本銀行營業課長池氏と

全國民が擧つて
震災地再建に努力
箱根滯在中に震災に遭遇した
柏木秀茂氏談

春洋丸で昨日歸米した横濱正金銀行綿青支店長柏木秀茂氏は横濱を逃げて清華に乘つて東京に着きま全滅にした際、その際の模樣に就いて語る

『私は奈良屋に泊つて居りました言語に現せません。その日私は丁度同じホテルに泊つてゐた日本銀行營業課長池氏と

非常な雨
谷底へ陥落しました
手形割引保證 勅令の内容
一億圓の保證

屍體から出た十萬圓
紙幣原版發見

難問題になつてる
學生の宿所問題
學校は何れも近く開校する
文部省督學官　葉山萬次郎氏談

家の下敷になつた
父を救ひ出した
其後父と離れぐになつて
一足先きに歸桑した東ケ崎潔君

義金募集
紐育で大試合
著名庭球家が

長野縣は被害小

各大學の始業期
帝大は十一月

開業す
但音曲は遠慮

強震
人心恟々たり

高知縣下に

大阪大嶋地方に
強震あり家屋倒壞
土曜日に起りしもの

地方長官の異動

火災保險は一割支拂
大阪保險業者を東京で監禁

石川島船渠解散

東京の待合

急告

白鞘の短刀で鮮人を警戒
煙草廿仙に賣つて殺された

日米新聞東京支社

桑日會主催 遭難者講演會
本夕八時から

本社東京特電【十月一日午後七時着】

上海に航行途中
急電で引返した
コレア丸から客貨を轉乘
春洋丸の救援振り

本省に居たので
無難でした
高津山田の兩官補の談

慘害を目擊
至急引返せ

一時遭難の

大震災の慘死者
合計十萬三千名
政府は産業對策に入る
〔昨日總領事館着電〕

震災義捐金

母國震火災 義捐金納附

連れ出し

戰國時代

日米新聞社

GOOD FOR 10 Cent At Any Store (Hotel No.1 Coffee)
キリトール　一斤以上のコーヒーを求める方は必ずキリヌキを最に寄のロッサ店へ持ち引替致します　キリトール
BRAZILIAN COFFEE COUPON

御食事　高等　グランド街五四六　電話　ドグラス五三三六
玉城

◇ホテル移轉
小生儀從來グランド街五二三に於てホテル經營中は各位の多大なる御眷顧に依り目增繁榮に向ひ申候段奉深謝候就いては今回左記に移轉擴張の上問業致し一層の勉强と御便宜を相計り申可候間何卒倍舊の御引立奉願上候
尚弊館は正金銀行、住友銀行、總領事館其他日本人紹商店等には最寄の場所に有之候
桑港パシフヰク街五二三　電話カーネー一三〇五
館主元田村桂庵主
Bet. Kearny & Grant Ave.
Tele. Douglas 6129

富士ホテル
523 Pacific St. S. F. Calif.
Tele. Douglas 6129

田村寅吉
電話カーネー一六〇

ニュー、バシフヰック、ホテル
○各室共日當りよく、湯水付
○設備完全、清潔にて親切
○月きめ宿泊者には特別格安
○一宿五十仙七十五仙一弗迄
館所は下町各方面に最も便利な
G44 Pacific Ave. San Francisco.

入袋品付品二重袋
CALIFORNIA JAPAN RICE 萬歳 100 LBS. NET

男女特製靴小供修各種
パナマ靴商會
桑港ポスト街一七二七
電話ウエスト一三二九

桑港ポスト街一八六一
みとま
電話フィルモア四七二一

シンガーミシン
桑港ポスト街一八六一
電話フィルモア四七二一

名物
すさ燒
桑港ブキヤナン街一七〇九
電話ウエスト一六六二
博多屋

ポスト街一七七三
電話ウエスト一四〇九
ション刺繍店

刺繍婦人數名募集致します
ポスト街一八二四
草野商會

今回店内の造作を以て御用命に應じ申可候間何卒倍舊の御引立を奉願候
自轉車並に自動車タヤ、チューブ販賣、修繕等廉價に御引受け申候

電話ウエスト四九二一
桑港オフアレル街一五〇八
三上事務所

營業賣廣、家屋周旋
諸顯書作製代理事務

男女特製靴小供修各種
パナマ靴商會
桑港ポスト街一七二七
電話ウエスト一三二九

シンガーミシン
桑港ポスト街一八六一
電話フィルモア四七二一

名物
すさ燒
桑港ブキヤナン街一七〇九
電話ウエスト一六六二
博多屋

ポスト街一七七三
電話ウエスト一四〇九
ション刺繍店

刺繍婦人數名募集致します
ポスト街一八二四
草野商會

今回店内の造作を以て御用命に應じ申可候間何卒倍舊の御引立を奉願候
自轉車並に自動車タヤ、チューブ販賣、修繕等廉價に御引受け申候

◉最新刊書籍◉
澤田撫松著　大正婦人立志傳　二、五〇
春日昇一郎編　卓上五分間演說集　一、八〇
生田葵著　罪の扉　一、七〇
夏山益樹著　魔の女　一、六〇
吉村藤作著　新版三世相大鑑　二、〇〇
奥野他見男著　他見男さん滑稽物語　二、八〇
伊藤痴遊著　明治裏面史　後編　一、〇〇
小宮正心著　五分間演說三分間演說　雄辯ノート　一、八〇
田中萬宗著　神佛物語
赤羽誠一（學生）著　山萬次郎、文部省督學官、同清子、同郎、同雄介、大月シナ（柏木秀茂（正金銀行支店長）、同清子

野球終結期 爭覇戰益々激烈

米國の野球シーズンも愈々盆二二週間で終結せらるがリーグの優勝者の既に決定して居るのはナショナル・アメリカンの二組育軍と南リーグのニユオルリンス軍。テキサス・リーグのフオートウオース軍。インターナショナルリーグのバルチモア軍であつて沿岸リーグ、ウエスター・リーグ、アメリカン・アツソシエーション沿岸リーグのポツトは未だ優勝者が決定されないシールズのものである、メリカン・アツソシエーションはキヤンサスシチーにセントポールの何れかでウエスターンリーグはオクラハマ市とタルサの何れかで目下兩リーグの爭覇戰は最も激烈である

野球試合

去る日曜日墨イダナシアスで擧行された商友對桑港試合は廿一對十八スコーアで商友軍の勝。火の矢百九十チエストの入荷なりし爲め組對アラメダ第二軍の試合は來週まで延期されたサンフランシスコ市價騰貴しストロベリーの如きは市場では今夏櫻府日本倶樂部に招待されて櫻府に遠征したに對し來る廿八日櫻府日本軍とデエット團を招待する事に先方と交渉中である

杖球新選手

常市リコロン杖球倶樂部に屬する新選手ジヨニー・マクヒユウ君は一昨日デルモンテに於て開催された加州アマチユア選手權爭奪試合のフワイナルに於て南加のニ人を破り決勝に進み十月一日デルモンテに於て開催される筈

桑港市場

十月一日

農産物 (月曜日)

柿多量入荷 苺は上向き

▲荷强氣 本日苺の入荷減少しストロベリー百六チエスト、其他苺八百九十チエストの入荷なりし爲め組對アラメダ第二軍の試合は來週まで延期されたサンフランシスコ市價騰貴しストロベリーの如きは市場では今夏櫻府日本倶樂部に招待されて櫻府に遠征したに對し來る廿八日櫻府日本軍とデエット團を招待する事に先方と交渉中である

▲柿多量入荷 本日ニユーキヤツスル地方より柿多量入荷したるが昨日は餘り捌かなかつた

▲トマトー弱氣 トメトーは弱氣にて五十仙より七十五仙値なり

▲入荷分量 本日エキスプレツスにてアイダグス三百六十五箱、トメトー廿六箱、エグプラン、四十七箱、スキーポテト廿一箱、ピーチ二百八十二箱、プラム四十三箱、ピーチ二百八十二箱、プラム四十三箱、マシルーマー一箱、グレープス百六十五箱、ピンズ廿八袋、ピース二袋等入荷せり

加州米相場

(大口取引)◆直渡し(卸値)一俵(百封度)

加州產日本米 五、卷一五、六四仙

ぬか附古米五、八〇〇—六、〇〇〇

上等新米六、〇〇〇—六、二五

果實類

▲柿 一箱一弗七十五仙より二弗廿五仙上等二弗半より二弗七十五仙

▲ペアーズ 一箱一弗より一弗半

▲ペアーリー 一封度十一仙

▲ペアー 一箱二弗より二弗五十仙二等品一弗半より二弗

▲グレープス 一箱一弗半マスカテル七十五仙より一弗半レスクレート七十五仙より一弗半ツト一弗半より一弗七十五仙上等一弗半より二弗

▲ピーチ 一箱一弗より一弗半

▲シングルエヤホツプ 一箱一弗より六十五仙プラツクエイト五十仙より六十五仙プラツクエイト五十仙より六十五仙プラツクエヤー一弗二十五仙

▲プラムークレーガ 一弗半仙

▲ボボカツト 一弗半仙

▲オレンヂ 一弗半より一弗四十仙

▲ボボカツト 一弗半仙

▲オレンヂ チヨイス一箱二弗半

▲三角フアンシー四弗半四弗半

▲レモン 一箱六弗半より八弗半

▲グレープフルツ 一箱チヨイス三弗半より三弗廿五仙ファンシ一箱一弗半より二弗廿五仙

▲アツプル ユカタンピンプラヤー一弗十五仙より一弗七十五仙

▲グラペステイング 四テヤー半一弗

▲一弗半七十五仙 四テヤー半一弗

▲廿五仙より一弗半 レツドー弗半

▲バナナ 一封度布哇產七仙より

▲八仙半東部產罐頭值

苺類

▲ストロベリー 一ドロア六十仙

▲七十五仙上等八十五仙

▲ラスベリー 半崎產一ドロア三十仙より四十仙

▲ブラックベリー 一ドロア二十五仙

▲仙四十仙

▲ハツクベリー 一封度十五仙より十七仙半

▲ラーン 一ドロア五十仙より六十五仙

瓜類

▲キヤンタループ ターラック及デラノ產ホワイトメーリー スタツンダード七十五仙より一弗廿五仙

▲フラット 五十仙より七十五仙

▲ハネデユー クレート一弗より

▲ハネデユー 一弗廿五仙

▲カサバー 一封度二仙半より

▲パーシヤメロン 一クレート七十五仙より一弗

▲西瓜 一封度一仙半

▲胡瓜 ラグボツクス七十五仙より一弗

▲格魯布性喉頭炎を全治す▼私の子息は激しい格魯布に罹りまして色々と手當をして見ましたがどうもきゝ目がありませんでしたが其後私はオルネーアン・ヘルツ・ヘルプを用ゐました處、病症が全治しました計りでなく其後は少しも患ひません、パーリングメイル婦人は喉頭炎、風喉、格魯布等には特効ある事を證明して居ました、何等贏酔性含有の成分なく世界に於ても最大の販路を持つて居ります(2)

桑港市場

沿岸リーグ

紐育	九五	五六	六二九
新市	九一	六一	五九九
邑市	八五	六七	五九五
聖市	八二	六九	五四三
武市	七七	七三	五一三
波市	七二	七八	四八〇
費府	四九	九七	三四九
	一〇三	九七	三二二

桑港	一一六	七一	大一〇
櫻府	一〇六	七九	五七四
ポ市	九七	八六	五二九
沙港	九二	五〇四	四六五
塩湖	九一	九九	四五二
塩湖	八六	一〇二	四四八
沙港	八四	一〇三	四四八
桑港	七五	一一一	四〇二

桑港市場

野球團成績

勝	三八	三八	三四
負	二九	二九	三四
比率	三四	三四	三四

本壘打記錄

ポボ市 五二 九七 一〇三

費府 四九 三二二

母國災害救濟寄附金

(廿二) 聯合救濟會本部報告

九月廿五日までの累計 廿六萬四千五百弗二十一仙

△華村日本人會取扱の分 華村バツカー組合

△金二百廿弗 中村松吉 井上正八 片山只彦

△金二十五弗 森中傳兵衛 高木傳

△金五十弗宛 篠田長生 基督教 田尾直太郎 定地

△金四十弗宛 美濃根及水原 中村團太郎 渡邊宇

△金五十弗宛 石崎宗太郎 池田角太郎 渡邊常吉

△金四十弗宛 崎伊勢松五郎 池田角太郎 渡邊常吉

△金二十弗宛 七荒瀬心性 北澤武右工門

△金二十弗宛 早川次良 岡本新吉 金澤次郎作 澤留

△金二十弗宛 金角治 土井政平 沖田商店 中下松三

△金四十弗宛 沖田寅次郎 廣瀨

△金二十弗宛 菊荷市 沖田寅次郎 廣瀨

△金二十弗宛 政雄 吉田龜次郎 宮原傳 北岡政喜

△金二十弗宛 秋山豊太郎 福本猪七郎

△金十弗宛 田邊敬二郎 谷口象藏 若栄櫻太郎

△金十弗宛 荒本松助 岩政與一

△金十弗宛 松本隆之進 田四方彌 北地菊

△金十弗宛 木本隆之進 津田四方彌 米

△金十弗宛 栗原又治郎 清水貞二郎 加瀬新六

△金十弗宛 田澤嘉次郎 味喜治郎 佐藤

△金五弗宛 田岡治三次 小玉喜治郎 佐藤

△金五弗宛 藤井忠 喜田佐一 山下米吉

△金五弗宛 楠本三治 原口文次郎 福場遠助

△金八十弗宛 元治郎 西澤嘉次郎 清水貞二郎 加瀬新六

△金五十弗宛 田岡治三次 小玉喜治郎 佐藤

△金五十弗宛 榮一郎 喜田佐一 山下米吉

△金五十弗宛 武田末吉 正本次

△▲金五十弗宛 桑港興業會社

△▲金一百弗宛 岩崎常次郎 福井

△▲金一弗宛 福本ハツヨ

△サンノゼ日本人會取扱の分

△▲金四十弗宛 華村裁縫女學校

△▲金二十八弗宛 華村佛教會震災犠牲者追悼會

△▲金二十弗宛 矢ノ平タミ 長瀬夫人 P. M. Yeles

△▲金二十弗宛 矢ノ平タミ 長瀬夫人 Lloyd Spruce

△▲金二十弗宛 一瀬美慶造 末崎忠雄 安本盛

△▲金二十弗宛 猪太郎 村田政藏 戸田新次郎 稲永

△▲金五十弗宛 一郎 伊達義三郎 村田孫吉

△▲金二十弗宛 矢ノ平均 木村孫吉

△▲金二十弗宛 義守 村田政藏 伊達義三郎 山本

△▲金二十弗宛 一郎 坂井伊助 白地保雄 渡瀬宅治

△▲金二十弗宛 栗原 守重雄 村田政藏 伊達義三郎 山本

△▲金二十弗宛 一郎 横山林三郎 戸田新次郎 安本盛

△▲金二十弗宛 吉野角平 寺岡百太郎 植田平三郎 藤岡久

△▲金二十弗宛 栗原太郎 山下義助 白地保雄 村田竹

△▲金二十弗宛 一郎 坂井伊助 渡瀬宅治 村田政藏

△▲金二十弗宛 矢ノ平均 木村孫吉

△▲金二十弗宛 一郎 横山林三郎 戸田新次郎 安本盛

伊集院新外相と露國救濟船の追放

重大なる事實の伏在をさせば　餘りに短慮不遜の遣方である
日本政治家には哲學的識見が無い

河瀬如洞（寄）

伊集院氏が外相となつた、まづ仕官民をして覺へ樣を正さしむる方がなかりき、彼は日本の災禍は外交上の大論を誤つた事に基因する旨を發現すべきである、山本首相の關係が平穏のときだから結構だとも絶大の損失であるが、幸に外交問題が平穏のときだから結構だとも いつた、併し外交關係の變化は、朝夕を測られずや、いつ如何なる機會が出來て突然の風波が起るかも知れぬものである。

日本政府

が露西亞の救濟をレニーン號を追放したのは大に故盟を作つたのも均しく彼の哲學的あつた事だろうが露國の外相チ、リン氏は、日本政府に對して抗議を申込んだのであるこの抗議、露國念がの之を妨げたから失敗したが、としては無理もなきこと思はれる、折角人間相變相情の美衷に動かされて、災禍の急を濟はんとが氏も多少哲學的識見は持つてゐて遂つたものを、其の儘追放す るとは何たる無禮千萬のことか、徹底してはゐなかつたまた相當の成功を見 立腹したろう、抗議を申込んだ腹の中には、一つ間違へば戰爭しつゞ民は未知數であるが規模は少 てもさ力んで居るだろう、元來僕々小さいか知れぬけれども確實自 である、其所は一寸奮眼に此處 に書き盡すことは出來ないが兎に角今日の世界に於て、共產主義 の國家なることは頭から問題にして居ないのである、けれども此際露國から遂つた故事は追放するのは を養見したる後にあらざれば、之 はあまりに短慮不遜のやり方であ ること思ふて居たのである。

露國外相

チ、リン氏の抗議は泣き寢入になつたと知れぬが露國には從來露日開戰論者がある 例のヨッフェ氏なども館國早々日露開戰論を吹いたことのことである 而して開戰するとすれば、今日は 露國の爲めに絶好の時機かも知れ ぬ、震火災の爲めに日本の陸海軍 被つた打撃は非常のものであつて 國民を擧げて困難してゐる時であ る、故に英米等列國の干涉なき限 りは、或は本當にやるかも知れぬ 或はこれが動機となつて、之れこ そ天下萬國を大騒亂に投ずるかも 知れぬ、レニーン氏は、中々の抱 負を持つてゐる、哲學的識見を持 つてゐる、相當遂行の手腕を持つ てゐる、機會を見附けたら遂さず 猛進して行く元氣を持つてゐる、 抗議の成行きに注目すべきもので ある。

露國外相

チ、リン氏の抗議は泣き寢入になつたと知れぬが露國には從來露日開戰論者がある 例のヨッフェ氏なども館國早々日露開戰論を吹いたことのことである 而して開戰するとすれば、今日は 露國の爲めに絶好の時機かも知れ ぬ、震火災の爲めに日本の陸海軍 被つた打撃は非常のものであつて 國民を擧げて困難してゐる時であ る、故に英米等列國の干涉なき限 りは、或は本當にやるかも知れぬ 或はこれが動機となつて、之れこ そ天下萬國を大騒亂に投ずるかも 知れぬ、レニーン氏は、中々の抱 負を持つてゐる、哲學的識見を持 つてゐる、相當遂行の手腕を持つ てゐる、機會を見附けたら遂さず 猛進して行く元氣を持つてゐる、 抗議の成行きに注目すべきもので ある。

哲學的識見

見ていへば、日本の政治家には此種の識見ある人がない、如き大規模の事匠を指導して いふ如き大規模の事を小船に乘つて行くこと である人がない、山本首相は有數 人喰島に打上げられるいふやう なつまらぬ事を考へて遂くまで のやり手である僅等も兎に角其內 閣の出生を歡迎した一人である、 けれども哲學的識見なことはあり得 べからざることゝ考へてゐた、震 後第一着に彼が奏請して降下を 願つた詔勅にも、單に帝都再建の 一事を主張されたばかりで物足ら ぬ心地がある、固より詔勅に向つ て云々するのではないが、この際 に奏請する詔勅は、哲學的識見な ことの厚意を謝すると同時に、この

伊集院氏

が外相となつた、まづ仕官民をして覺へ樣を正さしむる方がなかりき、彼は日本の災禍は外交上の大論を誤つた事に基因する旨を發現すべきである、山本首相 關係が平穏のときだから結構だとも絶大の損失であるが、幸に外交問題が平穏のときだから結構だとも いつた、併し外交關係の變化は、朝夕を測られずや、いつ如何なる機會が出來て突然の風波が起るかも知れぬものである。

日本政府

が露西亞の救濟をレニーン號を追放したのは大に故盟を作つたのも均しく彼の哲學的あつた事だろうが露國の外相チ、リン氏は、日本政府に對して抗議を申込んだのであるこの抗議、露國念がの之を妨げたから失敗したが、としては無理もなきこと思はれる、折角人間相變相情の美衷に動かされて、災禍の急を濟はんとが氏も多少哲學的識見は持つてゐて遂つたものを、けれども此際露國から遂つた故事は追放するのは 腹の中には、一つ間違へば戰爭しつゞ民は未知數であるが規模は少 てもさ力んで居るだろう、元來僕々小さいか知れぬけれども確實自 である、其所は一寸奮眼に此處 に書き盡すことは出來ないが兎に角今日の世界に於て、共產主義 の國家なることは頭から問題にして居ないのである、けれども此際露國から遂つた故事は追放するのは 腹の中には、一つ間違へば戰爭しつゞ民は未知數であるが規模は少 てもさ力んで居るだろう、元來僕々小さいか知れぬけれども確實自 は共產主義者を冷視して居る一人である、哲學的識見を持つてゐる

フレスノ（州日）

布郡青年會聯盟
常置員會
加大日本人學生倶樂部援助決議

布郡青年會聯盟は組織後最初の常置員會を昨夜當市日本人會々議室に於て開きたるが出席者は左のごとし

布市佛教青年會は長谷川貫長の開會の辭に次い布市組合教會牧師三重喜一郎氏より開會の辭を述べ先づ長谷川貫長の開會の辭に次いで定例報告として前回常置員會の事務報告並に會計の報告を爲したる後左の事項を決議同十一時頃散會したが極めて有益な會合であつた決議事項は

一、英語名簿をゼ、リーグ、オブ、ジャパニス、ヤングメンス、アソシエシヨン、オブ、フレスノ郡に提出する事

二、星子副理事長より辭任届出あり たるに附き長谷川貫長、後幸雄二の兩氏に同氏留任勸誘方依囑する事

三、過日の大火で全燒の難に會つた加州大學日本人學生倶樂部の寄附金募集に極力援助する事

四、中加四個聯合日本人會主催の會から一名の候補者を推薦聯盟本部迄通知する事

五、體育奬勵の爲バスケットボールチームを各青年會に組織互に試合すべく盡力する事

尚十月十二日開催の英語演說會辯士としてフレスノ組合教會青年會より飯野賞氏バレア青年會より中村正氏の申込ありたる由

郡共進會最終日

入場者約三萬人

去る二十四日から開場昨日以上の多數入場者を得た布郡共進會は昨日最終日である上に呼物の自動車競爭ありたる爲め場者非常に多く約三萬人と註せられ豫定の通り午後三時から百五十哩自動車競爭が開始された百五十哩の内最初百十九哩迄はタミー、ミルトンが一番で仙花迄はタミー、クーパー其に續きたるが前記二臺共エンヂンに故障あり二三日前練習の際非常な好成績を示したハレー、ハーツ第三號は終りに近づくに連れ速力を增し遂に當日の榮譽を得る處となつた第二はエデーハーン第三はワンダリツチ第四はフレッド、コマーで自動車は何れもデユランドであつた

●出品野菜追加入賞フレスノ郡共進會に於て出品した野菜の審判に不滿足の點あり小澤日本人會幹事は再審方を申出た處審判委員から許可され再審の結果ポールスの星子寅太氏ミサンガの小川三四郎に各銀製カップを與へ外左の諸氏等は出品の野菜も優等賞に入賞した由

ラデシュ 星子寅太、ピーン 小川三四郎、ヤタ豆 山本氏郎、ペパー並にナス 佐藤柳太

●巡査乘劇師を毆る 本日午後六時頃當市天寶堂支店東京樂店に二名の白婦人覽物に入り來たるが代金支拂ひの際同二白婦人は同店の同樂劇師エセタ氏に不平を述べた爲樂劇師エセタ氏に不平を述べた爲同白婦人は大に立腹し支那人町の樂劇師も同じく言ひ返したる處に同白婦人は同店の代表者として如何なる援助も爲さざるべき旨を明言し遂に同樂劇師を拘引し同樂劇師は憤慨し居たる處に來り折柄店先に居合せた樂劇師エセタ氏を蹴々に毆打し破壞した廉で同店の窓硝子迄も破壞し同店の顧客は驚ろかされたりと

依て右二婦人は支那人町の同樂劇師の實否を調査の爲め巡査の妻女たるべしの事なるが巡査等の餘り亂暴な行爲に何れも憤慨つゝあつた尚同樂劇師の實兄が帰國士なれば多分同巡査を相手取起訴すべしと

●レーズン檢査嚴重 當市レーズン會社では品質優良のレーズンを市場に出荷すべく生產者からデリバーされるレーズンを嚴重に檢査した上各標準を附けるべき旨を目發表したる若レーズンが充分乾燥していないとか又百分の七以上の含水分あるとか當市では十七日から十三迄一週間を防火週と定め火災防禦法の宣傳をすべく昨日市長ハート氏に發表されたる同週は消防局から局員が公立學校に出張して防火に關する講演をなす外消防隊又は活動寫眞場内で火災に關する活識を用ひて一般公衆に防火の智識を施すさいふ

●布市の防火週 米國内至る所で十月一日から防火運動が行はれるが當市では十七日から十三迄一週間を防火週と定め火災防禦法の宣傳をすべく昨日市長ハート氏に發表されたる同週は消防局から局員が公立學校に出張して防火に關する講演をなす外消防隊又は活動寫眞場内で火災に關する活識を用ひて一般公衆に防火の智識を施すさいふ

●青年會は來る十月六日午後八時より同地ベーカーに於て青年演說會を兼ねて例會を開く由なれば多數同胞の出席を望むと

●ダ軍勝 本日當市フエヤグランドに於て行はれたバレー球リーグ戰はダイユーバ九に對するハヤタック街一五三四に移轉したる由

●婦人會バザー賣上げ高 非常な繁昌であつた共進會場内の三婦人會主催バザーの賣上げ高は玩具店の賣上げ高と共に百九十六弗四十五仙迄花六百五十九弗三仙合計八百五十五弗四十八仙で其內殘程の純益金を得るかはが明せざるも取敢ず三百弗を寄附した由

●「儀」セルマ在住熊本縣人田中氏は去る十七日山火事の飛火で約二時間內に六百餘の住宅區域を燒失した夢嶺の災害に對して全米從姉妹會から同情の電文を送つた

『貴大學の教授諸氏及生徒の爲めに祝繫した人もある因に九月一日の滿震に際して直にエンプレス、オヴ、オストラリヤ號の如きは羅災者救助に努力したが日本船では全然冷淡であつたやうに記して居り又倫敦タイムス（紙）などは日本船は全然冷淡であつたやうに記して居り又倫敦タイムス（紙）などは日本船の船長中には隨分不心得の者もあつたらしい」と日本船の船長として長崎警信に依る日本船の船長として長崎警信に依る民に送る愛の寄贈品は全部で千六百九十六袋の多數に達してゐる而も其の中昨日午前中に募集消毒せる物品は千〇六袋で七十四噸であり昨日午後の分は六百八十三袋で五十餘噸總計百二十四噸に比較する第一回の四十噸に比較すると第二回分は約三倍になつてゐる第二回の愛の寄贈品は今夕までにフラッカ八番にてカタコ移民收容所より第七艙に搬入運搬されたものであるが右內譯をすると

加味島 百五十四袋
ホノルル 百二十九袋
コナ地方 百二十九袋
馬味島 九十四袋
ホノルル 九十八袋
ホノルル 七十八袋
百五十七袋

となるが是が輸送の任に當る東洋汽船の天洋丸は全部無料で取扱ふ筈

第六回分救恤品

昨夕漸く消毒を終了した日本丸は本日を訴へる爲め二人の巡査は直に同店に來り折柄店先に居合せた樂劇師エセタ氏を蹴々に毆打し破壞した廉で同店の窓硝子迄も破壞し同樂劇師を拘引したが同店員の談に依れば右二婦人は支那人町の慣らつゝあつた尚同樂劇師の實兄が帰國士なれば多分同巡査を相手取起訴すべしと

●レーズン檢査嚴重 當市レーズン會社では品質優良のレーズンを市場に出荷すべく生產者からデリバーされるレーズンを嚴重に檢査した上各標準を附けるべき旨を目發表した若レーズンが充分乾燥していないとか又百分の七以上の含水分あるとか當市では十七日から十三迄一週間を防火週と定め火災防禦法の宣傳をすべく昨日市長ハート氏に發表されたる同週は消

●尋ね人 田中町生れ村上倉吉は廿二三年前渡米し一時シアトル方面に居住し形跡あれども其後加州に來てゐるが一段下がるから生產者は充分注意して出來得る丈け品質優良なる郷里で非常に心痛してゐる同郷人伊藤國太郎氏は村上の行方を尋ねつゝあり心當りの人は王府テレグラフ街四一六二に通知を乞ふ

●王府學生軍敗る 亞郡北部青年團は亞郡に於て試合したる王府學生軍は七對八で惜くも敗る

●英語演說會 廿九日夜學生倶樂部に英語演說會あり竹崎道雄國部又は後本朝エシア號の船員露國人トレバグ君は愚々自曾事務所を訪ひ活潑、胆勝、等の諸病に又フオレーの船長ロビンソン氏には今回の偉勳によつて旬日章を下賜さるゝ

●平信徒の家庭集會 麥嶺ドワウエー七三〇深水氏宅に於いて平信徒の所轉會は三日午後八時に

●洗濯所働き ユニオン洗濯所にてはアイオン、マーク附、カウンター働き至急入用と

●移轉 麥嶺江島政記氏田中よね氏等は住宅火災にかゝり今回シヤタック街一五三四に移轉

●女覺會 今夜ニコ〜ホールにおいてキリストの一代記幻燈寫眞會あるが一般の來場を希望すと

災後初めて入港の
日本船博多丸
バンクーバー（七日）

災孽者救助を語る

昨日午後郵船博多丸は滿地に入港したが本船では今回の川船長の指揮の下に同船は九月一日には神戸に居ホールに招待一般的歡迎晩餐會を催す事に決定し其の旨海上の兩氏に通知した由

義捐金十三萬突破

露西亞人船員の同情

救濟會の募集中なる義捐金は昨日エムパイヤー、シッピング、ロイヤル、ボイヤー、シッピング、ロイヤル、ボイヤー、シッピング、ロイヤル、ボ

サクラメント（一日）

待たるる震災 個人消息

春洋丸で窶されるか故國大震災の兇報飛來して既に一月を閲し個人的遭難情報の今日まで達したるは大災害地以外に離散したる人々からであつて東京・横濱・湘南地方の災害地にある家族或は親戚若しくは友人からは未だ何人に個人消息はなき洋丸が初報を齎すものと待ち焦がれられて居る樫屋同胞と因縁深い在京在濱の人々だけでも十指を屈するに暇がない其人々達の安否に關する想像は及びも付かぬので誰の通信でも好いから一日も速く消息を知りたいといふのが今の樫屋に於ける人の心理狀態であるらしい

『東京支社の鷲谷君から未だ何ら日本銀行の田村君は何うしてるでせうか』などの質問は記者の毎日誰からか浴びせられるところである、今日の二日こそは門に佇んで郵便配達員を待ち受ける人の定め多からう

裸體にされた小女逃亡

豫審裁判官の行き惱み

去る七月中のこと一夜エバレン・プリンダイン之呼び芳紀十六歳の屠者美した既婚の小女が悪漢悪女に籠絡され當市エルの街の當市の基督教青年會の爲めに誘拐され裸體のまゝ辱倒せられ加ふるに中庭の沖野廣部を捕めて場に得ずやれやがて、是取つたる爲に前記の如き取扱を取つたる大鰐衆で、五百餘り何れも大和選手の妙技に感賞の聲を惜まなかつた事は願る意を強うするに足つた、伊藤捕手又常に女房役たるの使命を全うした

マラリヤ熱流行

本月は益々猖獗なる先月頃より同胞間に流行の徴あり、マラリヤ熱は本月に至りて益々猛獗なりと云ふが同熱病は蚊の媒介によりて傳染されること多く殊に朝夕の蚊が傳染力烈しき由なり身の健康なる人は抵抗力があれば傳染の虞なきも心身衰弱の人又は酒癖ある人は此際衛生に注意することを要すべしと

紐育生命保險會社

日本震災被害民救濟義捐金募集

紐育生命保險會社代理人としてユージャシャに聞かれたる同會社三十萬弗保險募集者大會合に列したる當市の武田正夫氏は昨九月卅日同會社に辭表を提出したが同氏の談によれば同會社の副會長バットラー氏は新東京建設に盡力すべし會長席上にて聲明し尚同社東京支社員三名死傷したるのみ會社としては何等保險者に對する損害なしとの報告あり由なり

●金坑遭難者最後の遺骨　昨年八月廿七日アマドア郡ジャクソンなる金坑爆發して坑夫四十七名無慚の屍死を遂げ間を驚駭せしめたが最後の一人なるウイリアム・フイツスルなる者の遺骨本脈の南四百、呎、のところ四千六百五十呎の下より昨九月卅日發見されたりと

●鶴合追悼會　日本に於ける大震災の死亡を遂げた人々の爲め當市の基督教青年會は聯合して三日午後八時よりエ基督教會にて追悼會を開催する由

スタクトン（卅日）

惜のくも敗れた大和遠征軍

◆長途の疲勞で

◆スコア六對八

既報の通り大和野球團は今早朝當市を默發の自動車で出發し六十餘哩の險惡極まりなき道路を驅驅してエンゼルスキャンプに至り殆んど休息の暇なくして午後二時から同地の白人强チームと戰つたが山すがのグラウンドで外野は總て十五度位の斜面になつてゐて平地に馴れたる大和選手に第一の故障となり始めエラが續出して敵に最初の二回で五點を入れられ第三回に一點を收めたが第四回に敵又一點を加へ第五回第六回は變方無爲第七回に敵に更に一點第八回に味方が三點を敵が一入れた點を第九回に至る間に二點を收めたるも遂に勢を挽回して第十五度に至らず六對八で惜くも長蛇を逸した此の日長途の疲勞で選手の働き思ふに任せず意志に任すべしとの意向をもしも故國へ向け發送する事なつた。

前情單めた此衣類が追ひくる寒氣や風雨に泣く哀れを知る時之等の男、女、子供等の胸に如何程感謝の念が湧き出るか夫は必ず義捐者の、嘆い同情に十分酬ゆるものに相違ない。今日發送される衣類は重量六千キロ度以上に達し貨車一台分は十分に埋める

疲れ切つた密入國者三名

氏夫人は急性肺炎で宮坂ドクターの診療を受けてゐたが今日スタクトン病院に入院した經過は良好の方であるが三日間安靜を要するが當分面會を謝絶すと

丸船舶に潜伏密入國を企てた何れも年齢卅歳前後の日本人三名は臨檢の當地移民官に發見せらるゝと同時に移民局病院内に收容せられ日本館ホールに於て演藝會を催し其の收入を故國へ送金する筈なりと當夜の藝題左の如し

卽席畫、ヴァイオリス、義太夫に琵琶、手踊、浪花節芝居

義捐演藝會

シャトル（七日）

シャトル技藝倶樂部は故國罹災者救濟の爲に來る日曜午後六時半より日本館ホールに於て演藝會を催し其の收入を故國へ送金する筈なりと當夜の藝題左の如し

卽席畫、ヴァイオリス、義太夫に琵琶、手踊、浪花節芝居

沙市慈惠資金募集

沙市港務局前運輸課長ホルマン氏が先日三井沙港出張所を相手取りキング郡高等裁判所へ提訴した拂戻し倉敷料のコンミッション二萬五千七百七十八弗〇五仙の支拂を請求事件は昨日ギリアム判事により原告側の敗訴となつた訴訟は一九一九年十一月十三日同三井本に於ける追悼日が十月二日の日曜日に當つて二三日の日曜日に當つて二三日の日曜日に當つて二三

春から夏へ

（一〇五）

寺澤琴風

綾子は自分の部屋に、客内客な綾子の美しさが魂の底までのしに單獨に清吉自身の訪問を受けたのは今日が始めてです。

綾子は、この清吉の突然の訪問感じたことのない感じに胸の躍るのをどうすることも出來ませんでした。清吉は今不思議な世界を見せつけられたやうな氣がした。それは美しい華やかな薔薇の花咲く花園のやうでした。さすが其の大きい清吉の態度は、日一日と綾子の心の上にのしかゝるやうな暗い壓迫を感じさせました。——殊に今日の訪問と、御勉強ですかといつた言葉の調子が如何にも輕薄でした。皮肉な奈めたい微笑さへ感受しました。

『御勉強ですか？御勉強のお邪魔をしちゃ悪いんですが……』

清吉の態度は、日一日と綾子の心の上にのしかゝるやうな暗い壓迫を感じさせました。——殊に今日の訪問と、御勉強ですかといつた言葉の調子が如何にも輕薄でした。皮肉な奈めたい微笑さへ感受しました。

綾子さん、今晩私の部屋でカルタを取つて遊ばうといふ相談が僕とお母さんの間に纏まつたんですが、是非綾子さんにも出て貰ひたいので私がお願ひに伺つたのです。七時頃から始めたいと思ひますから、そのお積りで來らッしゃつて下さい』

清吉は眞向に綾子の顏をこうそりと眺めながら言ひました。と同時に清吉は綾子のやさかに眼から胸に稲妻のやうに浸み通つたのをハッキリ意識しました。

『私はカルタはごく無調法なのでございますから、失禮ですが缺席させて頂きます』

『お母さんから聞いて知つてます。僕ごく下手なので讀み方に廻カッさしてごうすることも出來ますから、焦れば焦るほど顏までがカッとして了はないふのですから』

さう言つて輕く首振れた綾子の姿を清吉は又まざ〳〵と眺め入りました。これまで清吉は度々綾子に逢つてはゐたのですが、その時はいつでも彼は焦燥、不安のまつ只中に置かれて、相手方の心を讀むことにばかり努力してゐたので、餘裕なんかなかつたのです。

それが今、綾子の部屋に、かくたつた二人きりで對座して見ると、潮のやうな力でビタ〳〵彼の胸に迫つて來ました。そしてお菊は

効果も齎さない場合は、その時こそ綾子に對する自分の態度を決しなくてはならぬと、さうも思ひ訪つて下さい』

それが今は微塵に打ち碎かれてしまつたのです。——そして二人はまだ默り込んでゐます。清吉はいくたびか口を切り出さうと努めたのですが、どうにも咽喉がひきつる樣で口がきけなかつた。清吉は腹の中でこんな意氣地ないことではさう思ひながら、焦れば焦るほど顏までがカッとして了はないふのでした。

相手方の綾子は之見ると、これは又水のやうに冷やかです。兩手を膝の上に置いたまゝ彫像のやうに動きもしません。

清吉は進むも引くもならなくなつてしまひました。只々胸の動悸いざさらば陶魔の總に怒鳴り込わかじにさせた理由正さん

〜モントレー　山茶花

神聖なる勞働で得た一弗に萬金の血涙滲みて蕉捐す

八面の片すみ借て弔はん江戸横濱の死者の御靈を

『若樣、輿樣がお呼びでございます』

『さう』

清吉は救はれたやうに思つてすぐ立上りました。

『來らッしゃいませ』

お菊は綾子の方を冷やかに見ただけで、なんの挨拶もせず、清吉の手を取らんばかりにして、部屋から連れ出しました。

不思議な怪談

（三）

怪談會

死んだ女の祟りが別にある譯ではないが、人つかひの荒いことが評判になつて、こゝの家で雇ふ者を抱やうとしても抱られる女がないといつて夫婦さし向かひで居食ひをして居ても始まらないので、看板を賣りに出した。その看板を買つたのが妻龍といふ藝者である、今の妻龍の何代前に當る人

妻龍の家

妻龍一人に婆や一人さいふ極端な小人數であつた。而も貰ひ取つて了つ越した日に妻龍は日那さ着根に遠出をすることになつたので留守居は婆や一人只さへ馴染のつかない引つ越當座を婆やが一人住みで三日や五日暮さなければならないといふので可成氣持が悪かつたさうだが、それでもどうやら氣の強い婆やは手傳いも頼まずに一人で暮す事になつた、丁度お盆を過ぎたばかりの日で、婆やは縁側に岐阜燈籠を吊るして、針仕事をしてゐた

吹く風

もう少しは冷つい蟲の聲も時折聞こゆるといふ淋しい時分、まだ宵の口とは云へ殊更に世間はしんとしてゐた、獨り住みの所在なさに精々と針を運ばしてゐると岐阜燈籠がポツと消えた風もないのに思ひひから顏を上げて見ると、ポツとついた。さては思ひ違ひだつたかと、又針を運ぶと、又ポツと消えた、そしてすぐにパッと明かるくなつた

妙な事

あるものだが一體何の所爲だらうとしばらく岐阜燈籠を睨みつけてゐたが、もう消えない、只何となく淋しさが身に しみて來るので自然四方を見まはしました、すると丁度岐阜燈籠の下がつて居る鴨居のところに何か小さなものが蠢つてゐるらしい、あんなところに何も載せたおぼえはないが、と、よく〳〵見ると、それは人間の指八本が見えてゐるのであつた、丁度縁側に人が立つてゐて、それが鴨居まで手を伸ばして外からぶら下がつて、中を覗き込んでゐるやうな形で八本の指を鴨居にかけてゐるのである而も指だけで人の姿はない婆やはハッと思つた

へなぶり

紅青　迷路

サー行くぞ鬼共蕉疑の夢さまさせ支度はよいか迎への火車

〜モントレー　山茶花

公認 大阪大藥店 無料送郵

男女 生殖機能衰弱 戸塚博士方劑の「トツカピン」

△生殖機能減退——を悲しむ人よ△腦病神經衰弱——に苦しむ人よ△精力腦力增進——を希望の人よ△ヒステリーでイラ〳〵する女よ△グロビユール△グロビユール△グロビユール△グロビユール

□原名 最新發見痲病內服藥 グロビユール 五弗

は內服藥にて洗藥藥を要せずは內服藥なれど共他藥の如く胃腸を害せず

▲グロビユール▲グロビユール

は治療速効にして再發せずは錠劑なり携帶に便にして溫度の變化せず

◉確實 一日の手後れは一ケ月に相當する 本劑を服用すれば如何に烈しきつわりも平癒

◉本日試みよ

羅府米一街二六〇 銀行チヤツキ及爲替 註文は送料不要

米國及墨國元 一手特別發賣元 260 E. 1st St., Los Angeles, Calif.

布市カーン街一五〇一 天賞堂藥局 1501 Kern St., Fresno, Calif.

THE O. & O. DRUG CO. 1708 Buchanan St. Tel. West 957

羅府 加州 公認 グラド城岩 無料送郵

◉胃腸 新藥 I.D.O. ダイヂエスチブ錠 百個入 二弗 本劑は名博士の發明の胃腸病藥にて如何なる慢性のものも直に全治する妙藥なり

◉痲病 新藥 I.D.O. ゴノキール錠 二週間分 五弗 本劑を用ふれば如何なる慢性の痲病も洗藥藥を要せずして根治し得

◉男女 强精 I.D.O. アフロ丸 百回分 五弗 三百回分 十二弗 本劑は內體の强壯を主眼とする新强精劑にして老衰、神經衰弱症にヒステリー婦人に特効あり

◉安全有効保證 I.D.O. 月さらへ錠 代價 五弗 月經一二ケ月閉止せる人服用すれば速効あり、子供を欲する及低、痩せる方は各じ可らず

◉速効 I.D.O. つわり錠 代價 三弗 月經一二ケ月閉止せる人服用すれば速効あり、子供を欲する及低、痩せる方は各じ可らず

日本ドラグストア

◉强精 ヨヒンビン 本劑は肉体の疲勞を主眼とせる新强精藥にして老衰及神經衰弱

◉デビスパワー錠 精力增進に特効あり（百粒入金四弗）思考力記憶力減退せる人、精力薄弱の人、婦人にしてヒステリ性の人、藥價は五十錠入一瓶（金五弗）

◉消毒殺菌藥（座藥） 一種特異の殺菌力を有する婦人藥にして子供を欲する人は使用すべからず 安全無害（定價二弗）

◉月さらひ錠（丸藥） 月經一二ケ月閉止せる人服用すれば速効あり子供を欲する人及び既に經驗のある方は各じべからず安全無害（代價五弗）

◉サンタール丸 治痲劑にして痲病に罹つたと思つたら直に此藥を服用すれば慢性にならざる以前に全快す（代價十五日分三弗、一ケ月分五弗）

◉淨血新藥 一般に歓迎さる（代價四弗）字の如く淨血の毒氣を除去して家庭に歓迎さる 長崎ポスト郵千六百九十番 電話ウエスト一八八

加州醫科齒科會師

桑港公認齒科醫師（いろは順）
桑港グリー街一五二六 井戸本保之助 フヂルモアー七九二
桑港ポスト街一七七六 林秀樹 フヂルモアー四二〇九
ポスト街二〇九ルーム四〇 西齒科醫院 サター七五一九
桑港ブキヤナン街一七三九 小川榮一 フヂルモアー九一〇
桑港ポスト街一五三〇 田中敏太郎 ウエスト六八四
桑港ブキヤナン街一五六八 山本辰雄 フヂルモアー一二六八
桑港サター街一八七七 藤田省三 ウエスト八三五〇
桑港ポスト街（六階五車堂二階） 木暮篤太郎 フヂルモアー一二六〇
桑港ポスト街一六六二 檜垣益一 ウエスト一二四八四

金門產院 公認產婆 桑港ポスト街一六二四 電話フヂルモアー一七六一 村山なみゐ

桑港ブシュ街一九〇七 公認產婆 川口產院 電話フヂルモアー一九〇四

桑港グリー街一四二八 公認產婆 眞鍋產院 電話フヂルモア五九二六

桑港ブシュ街一八〇八 電話フヂルモアー一九八六 家木英子

上田產院 公認產婆 桑港ウエブスター街一五二六 電話ウエスト五〇六八 上田梅子

桑港ブシュ街一九五六 電話フヂルモア五八四〇 公認產婆 林產院 助手 林 オイエ 大下 トク

桑港グリー街一四二八 公認產婆 眞鍋產院 電話フヂルモア五九二六

桑港ブシュ街一九〇七 公認產婆 川口產院 電話フヂルモアー一九〇四

桑港ポスト街一七七六 林秀樹 フヂルモアー四二〇九

桑港ブキヤナン街一七三九 小川榮一 フヂルモアー九一〇

桑港ポスト街一五三〇 田中敏太郎 ウエスト六八四

桑港ブキヤナン街一五六八 山本辰雄 フヂルモアー一二六八

桑港サター街一八七七 藤田省三 ウエスト八三五〇

桑港ポスト街（六階五車堂二階） 木暮篤太郎 フヂルモアー一二六〇

桑港ポスト街一六六二 檜垣益一 ウエスト一二四八四

桑港公認齒科醫師（いろは順） 桑港グリー街一五二六 井戸本保之助 フヂルモアー七九二

桑港ポスト街一七七六 林秀樹 フヂルモアー四二〇九

ポスト街二〇九ルーム四〇 西齒科醫院 サター七五一九

桑港ブキヤナン街一七三九 小川榮一 フヂルモアー九一〇

桑港ポスト街一五三〇 田中敏太郎 ウエスト六八四

桑港ブキヤナン街一五六八 山本辰雄 フヂルモアー一二六八

桑港サター街一八七七 藤田省三 ウエスト八三五〇

桑港ポスト街（六階五車堂二階） 木暮篤太郎 フヂルモアー一二六〇

桑港ポスト街一六六二 檜垣益一 ウエスト一二四八四

桑港公認齒科醫師 桑港ポスト街一五二六 井戸本保之助 フヂルモアー七九二

桑港ポスト街一七七六 林秀樹 フヂルモアー四二〇九

ポスト街二〇九ルーム四〇 西齒科醫院 サター七五一九

桑港ブキヤナン街一七三九 小川榮一 フヂルモアー九一〇

桑港ポスト街一五三〇 田中敏太郎 ウエスト六八四

桑港ブキヤナン街一五六八 山本辰雄 フヂルモアー一二六八

桑港サター街一八七七 藤田省三 ウエスト八三五〇

桑港ポスト街（六階五車堂二階） 木暮篤太郎 フヂルモアー一二六〇

桑港ポスト街一六六二 檜垣益一 ウエスト一二四八四

入院 產婦人科、內外科、小兒科、耳鼻咽喉、眼科、皮膚科 隨意 日本病院 桑港パイン街八二一 電話フヂルモア一二〇二 中村竹之助

△內科、外科、婦人科、小兒科 桑港ウエブスター街一五四八 藤森醫院 ドクトル メヂシン 藤森直和 電話フヂルモア五六四（グリー街とポスト街の間）

日米寫眞師會

桑港グリー街一六二七 雨宮寫眞館 電話ウエスト二三二七

桑港カーネー街四五一 別府寫眞館 電話カーネー二〇〇九

桑港ブキヤナン街一七四一 富貴寫眞館 房木寫眞館 電話ウエスト六五五六

桑港ブシュ街一六三三 原田寫眞館 電話フヂルモア二三〇〇

桑港サター街一七九七 森山寫眞館 電話ウエスト六一五一

桑港フヂルモア二〇〇九年 三四金曜休業 元吉寫眞館 電話ウエスト一〇五四

桑港グリー街一六二七 雨宮寫眞館 電話ウエスト二三二七

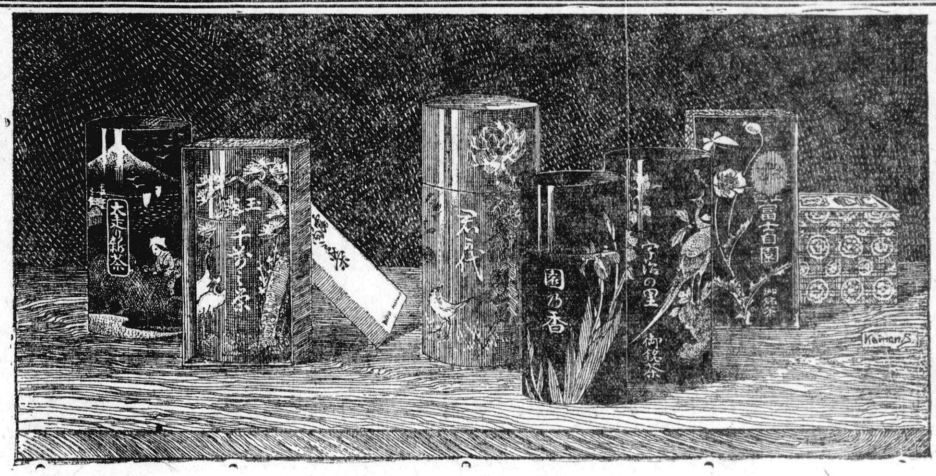
桑港カーネー街四五一 別府寫眞館 電話カーネー二〇〇九

桑港ブキヤナン街一七四一 富貴寫眞館 房木寫眞館 電話ウエスト六五五六

桑港ブシュ街一六三三 原田寫眞館 電話フヂルモア二三〇〇

桑港サター街一七九七 森山寫眞館 電話ウエスト六一五一

桑港フヂルモア二〇〇九年 三四金曜休業 元吉寫眞館 電話ウエスト一〇五四



The Japan Tea Store

226 E. First Street,
Los Angeles, California

本年度新茶進物用鑵入

君が代 一斤半斤 一弗五十仙 八十五仙
宇の里 一斤半斤 一弗七十五仙 九十五仙
園の香 一斤半斤 二弗 一弗
寶來 一斤半斤 二弗五十仙 一弗二十五仙
富士自國 一斤半斤 三弗 一弗五十仙
大走新茶 一斤半斤 三弗 一弗五十仙 三弗 一弗五十仙

◉玉露の部

龜齡 一斤半斤 四弗 二弗
王冠 一斤半斤 五弗 三弗五十仙
千萬の榮 一斤半斤 六弗 三弗
ヒキ茶 三オンス鑵入 八十五仙

◉新茶日方賣

君 一斤 七十五仙
宇治 一斤 一弗
寶 一斤 一弗五十仙
大走新茶 一斤 二弗
大々走新茶 一斤 三弗
最上富士自園 一斤 三弗

富士製茶株式會社 特約販賣店

加州ロースアンゼルス 東第一街二二六 日本茶店 電話一九二二五

皇國

國產奬勵を以て任ぜらるゝ吾在米者諸彦の白人家庭に進物としての精製上茶は新聞紙の廣告と相傳へて功を奏し日に月に愛好の客を激增し需用大に增加し邦家產業發展に資するを得たるは一に在留者各位の御眷顧の賜なる事を奉深謝候是れに依りて弊店は多年の宿望を達する事遠きに非らざるを信じ居り候愈々精製の上茶販賣に努力致し候間層一層各位の御眷顧を蒙り御下命あらん事を奉願候

八十八夜を期として芽を採り精製したる氣高い香りは

大走新茶此の一煎である

昔しは大奧御殿初の各大名の飲料茶で有りました